



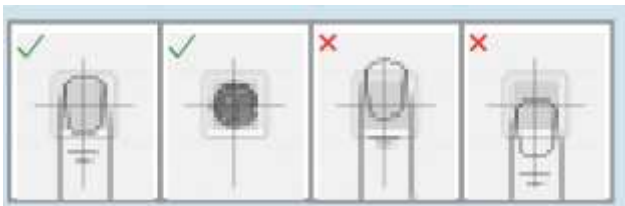
**Avertissement :** Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.



#### A. CONSIGNES DE SECURITE

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Pour éviter tout choc électrique, n'immergez jamais le câble d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
4. N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé, en cas de mauvais fonctionnement, s'il est tombé dans l'eau ou si vous l'avez laissé tomber.
5. Ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Faites le toujours réparer par un centre de service après-vente ou un centre de réparation qualifié.
6. Le câble d'alimentation doit être contrôlé régulièrement afin d'éviter tout risque de dommages. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation qualifié afin d'éviter tout danger.
7. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail, et évitez qu'il n'entre en contact avec des surfaces chaudes.
8. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
9. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
10. Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

#### B. MISE EN MARCHÉ



<u>LED</u>	<u>STATUT</u>
La lumière ROUGE et la lumière BLEU clignotent alternativement	Batterie faible
Lumière BLEU oscillante	En cours de chargement
Lumière BLEU continue	Chargement terminé
La Lumière BLEU clignote 3 fois	Mode « enregistrement des empreintes »
La lumière BLEU s'allume 1 fois	Empreinte correctement enregistrée ou reconnue
Lumière ROUGE et BLEU	Autorisation de l'administrateur
La lumière ROUGE s'allume 1 fois	Mode « suppression des empreintes » ou empreinte non reconnue

**4) Suppression de toutes les empreintes (réinitialisation)**

Appuyer pendant au moins 20 secondes



La Lumière ROUGE clignote 3 fois.  
Demander à l'administrateur de placer son doigt 2 fois de suite.



Placez l'empreinte administrateur à chaque fois que la lumière clignote en ROUGE et BLEU pour confirmer.



A la fin de la procédure, la lumière clignote en ROUGE et BLEU pour indiquer que toutes les empreintes ont été supprimées.

**C. UTILISATION**

Une fois que votre antivol est correctement rechargé et que vous avez enregistré les empreintes, vous pouvez l'utiliser pour protéger votre vélo contre le vol.  
Enfoncer la partie male ou pen pour verrouiller l'antivol.  
pour déverrouiller la serrure, placer votre doigt pour que l'antivol reconnaisse votre empreinte : l'antivol se déverrouille automatiquement.

**D. ANOMALIES**

<i>PROBLEME DETECTE</i>	<i>RAISON</i>	<i>SOLUTION</i>
<i>Rien ne se passe lorsque vous placez votre doigt sur le lecteur d'empreinte</i>	<i>Plus de batterie / Veille prolongée</i>	<i>Rechargez la batterie / réessayez</i>
<i>Lorsqu'il est branché, il ne se recharge pas</i>	<i>Mauvaise connexion</i>	<i>Nettoyez les connexions et rebranchez le</i>
<i>Ne peut être déverrouillé</i>	<i>Votre doigt ou le lecteur d'empreinte lui-même est trop sec ou trop mouillé ou trop sale</i>	<i>Nettoyez, soufflez dessus ou essayez vos doigts et le lecteur d'empreinte.</i>

**E. CONSEIL D'ENTRETIEN**

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux.  
N'utilisez pas de produits nettoyeurs abrasifs pour nettoyer l'appareil.

**F. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

Matières : alliage 6061 et acier

Compatible avec les systèmes IOS 9.0 et Android 4.3 et autres versions ultérieures

Batterie lithium rechargeable 3,7V 150mAh

Résiste aux températures comprises entre -20°C à +70°C et à un taux d'humidité allant de 5% à 95%

Résiste aux projections d'eau (IP65)

Enregistrement jusqu'à 20 empreintes digitales différentes

**Mise au rebut de l'appareil :** 

La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.



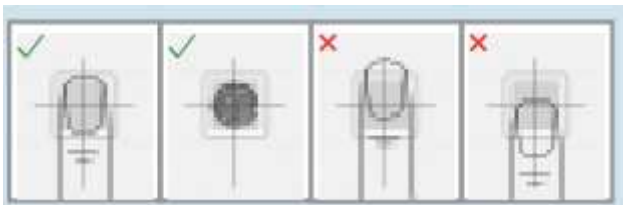
**Hinweis:** Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.



#### A. SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, noch das Netzkabel oder den Stecker oder einem anderen Teil der Vorrichtung in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen.
3. Weder das Gerät noch den Stecker mit feuchten Händen handhaben.
4. Wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt sind, wenn das Gerät schlecht funktioniert, wenn es in Wasser getaucht wurde oder abgestürzt ist, das Gerät nicht benutzen.
5. Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Es muss von einer Kundendienststelle oder einer qualifizierten Reparaturstelle repariert werden.
6. Das Netzkabel muss regelmäßig kontrolliert werden, um Beschädigungsrisiken zu vermeiden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Reparaturstelle ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen lassen und darauf achten, dass es nicht mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommt.
8. Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. benutzen, z. B. Heizkörper, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
9. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
10. Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mithilfe eines externen Zeitschalters oder einer Fernsteuerung ein- bzw. ausgeschaltet zu werden.

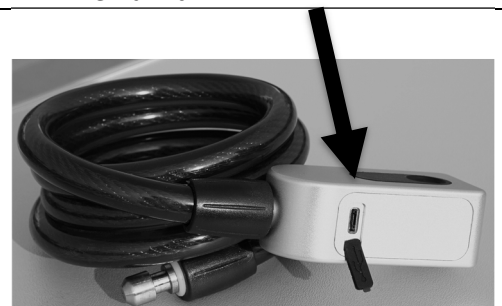
#### B. ANWENDUNG



<u>LED</u>	<u>STATUS</u>
Die ROTE und die BLAUE Leuchte blinken abwechselnd	Batterie schwach
BLAUE Leuchte oszilliert	Wird geladen
BLAUE Leuchte kontinuierlich	Ladevorgang beendet
BLAUE Leuchte blinkt 3 Mal	Modus „Speicherung Fingerabdruck“
BLAUE Leuchte schaltet sich 1 Mal ein	Fingerabdruck korrekt gespeichert bzw. erkannt
ROTE und BLAUE Leuchte	Genehmigung des Verwalters
ROTE Leuchte schaltet sich 1 Mal ein	Modus „Fingerabdruck löschen“ bzw. Fingerabdruck nicht erkannt

##### 1) Batterie laden

- Die Schutzkappe abnehmen und das Ladekabel anschließen.
- Das andere Kabelende an ein USB-Ladegerät anschließen.
- Ca. 1,5 Stunden laden.



**4) Löschen aller Fingerabdrücke (Rücksetzung)**



Mindestens  
20  
Sekunden  
lang  
drücken



Die ROTE Leuchte blinkt  
3 Mal. Den Verwalter  
bitten, seinen Finger 2  
Mal hintereinander  
aufzulegen



Zur Bestätigung den  
Fingerabdruck des  
Verwalters jedes Mal,  
wenn die Leuchte ROT  
und BLAU blinkt,  
positionieren.



Am Ende blinkt die  
Leuchte ROT und BLAU,  
um anzuzeigen, dass alle  
Fingerabdrücke gelöscht  
wurden.

**C. EINSATZ**

Nachdem das Fahrradschloss richtig aufgeladen und die Fingerabdrücke gespeichert wurden, können Sie es zum Schutz Ihres Fahrrads verwenden.

Das überstehende Teil eindrücken, um das Schloss zu verriegeln.

Um das Schloss zu entriegeln, Ihren Finger auflegen, damit Ihr Fingerabdruck erkannt wird: das Schloss entriegelt sich automatisch.



**D. PROBLEMBEHANDLUNG**

<i>PROBLEM ERKENNEN</i>	<i>Grund</i>	<i>Lösung</i>
<i>Nichts passiert, wenn Sie Ihren Finger auf den Fingerabdruckleser legen</i>	<i>Mehr Batterie/verlängerter Schlaf</i>	<i>Akku aufladen / erneut versuchen</i>
<i>Wenn es eingesteckt ist, wird es nicht aufgeladen</i>	<i>Falsche Verbindung</i>	<i>Bereinigen Sie die Verbindungen und stellen Sie die Verbindung wieder her</i>
<i>Kann nicht entsperrt werden</i>	<i>Ihr Finger- oder Fingerabdruckleser selbst ist zu trocken oder zu nass oder zu schmutzig</i>	<i>Reinigen, blasen oder wischen Sie Ihre Finger und Fingerabdruckleser.</i>

**E. REINIGUNG UND PFLEGE**

Reinigen sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch, das keine Fusseln abgibt.

Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts keine abrasiven Reinigungsmittel!

**F. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

Material: Legierung 6061 und Stahl

Kompatibel mit den Systemen IOS 9.0 und Android 4.3 und anderen, späteren Versionen

Wiederaufladbare Lithiumbatterie 3,7V 150mAh

Widerstandsfähig gegen Temperaturen zwischen -20°C bis +70°C und Feuchte von 5% bis 95%

Spritzwasserfest (IP65)

Speicherung: 20 verschiedene Fingerabdrücke





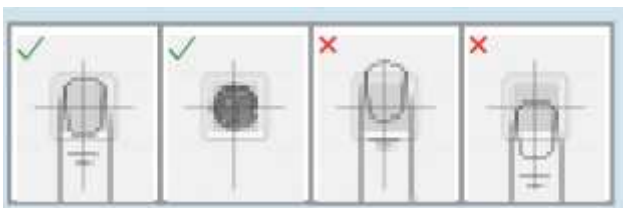
**Waarschuwing:** Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.



## A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Om elektrische schokken te voorkomen, mogen de voedingskabel, de stekker of een ander deel van de inrichting nooit ondergedompeld worden in water of een andere vloeistof.
3. Laat het apparaat niet onbewaakt achter wanneer het in gebruik is.
4. Raak de stekker of het apparaat niet aan wanneer u natte handen hebt.
5. Gebruik het apparaat niet als de stekker of de voedingskabel beschadigd zijn, bij een storing of indien het apparaat in het water terecht gekomen of gevallen is.
6. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren maar breng het naar een servicecentrum of een gekwalificeerd reparateur.
7. De voedingskabel moet regelmatig gecontroleerd worden om schade uit te sluiten. Is de kabel beschadigd, dan moet hij vervangen worden door een gekwalificeerd reparateur, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
8. Laat de voedingskabel niet van de rand van een tafel of werkblad hangen en vermijd contact met warme oppervlakken.
9. Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de delen in plastic gaan vervormen.
10. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.
11. Dit apparaat is niet bestemd om ingeschakeld te worden met een externe timer of een afstandsbediening.

## B. INSCHAKELING



<u>LED</u>	<u>BETEKENIS</u>
Het ROOD lampje en het BLAUW lampje knipperen afwisselend	Zwakke batterij
BLAUW lampje knippert	Opladen bezig
BLAUW lampje brandt vast	Opladen afgelopen
BLAUW lampje knippert 3 keer	Modaliteit « opname vingerafdrücken »
BLAUW lampje licht 1 keer op	Vingerafdruk correct opgenomen of herkend
ROOD en BLAUW lampje	Autorisatie van de beheerder
ROOD lampje licht 1 keer op	Modaliteit « wissen van de vingerafdrücken » of vingerafdruk niet herkend

**4) Alle vingerafdrukken wissen (reset)**

Druk  
minstens 20  
seconden



Het ROOD lampje  
knippert 3 keer. Vraag  
aan de beheerder om  
zijn vinger 2 keer na  
elkaar te plaatsen.



Plaats de afdruk van de  
beheerder telkens  
wanneer het lampje  
ROOD en BLAUW knippert  
ter bevestiging.



Op het einde van de  
procedure, knippert het  
lampje ROOD en BLAUW  
om aan te geven dat alle  
afdrukken gewist zijn.

**C. GEBRUIK**

Eens uw antidiefstal correct opgeladen is en u de vingerafdrukken opgenomen hebt, is het apparaat klaar om uw fiets te beschermen tegen diefstal.

Duw het mannelijk gedeelte of de pen naar binnen om de antidiefstal te vergrendelen.

Om het slot te ontgrendelen, plaats uw vinger zodat het apparaat uw afdruk herkent. De antidiefstal zal automatisch open gaan.

**D. PROBLEEMOPLOSSING**

<i>PROBLEEM DETECTEREN</i>	<i>Reden</i>	<i>Oplossing</i>
<i>Er gebeurt niets wanneer u uw vinger op de vingerafdruklezer plaatst</i>	<i>Meer batterij/verlengde slaapstand</i>	<i>Laad de batterij op / probeer het opnieuw</i>
<i>Wanneer het is aangesloten, wordt het niet opgeladen</i>	<i>Verkeerde verbinding</i>	<i>De verbindingen schoonmaken en opnieuw verbinding maken</i>
<i>Kan niet worden ontgrendeld</i>	<i>Uw vinger- of vingerafdruklezer zelf is te droog of te nat of te vuil</i>	<i>Reinig, blaas op of veeg je vingers en vingerafdruklezer.</i>

**E. ONDERHOUDSTIPS**

Reinig het product uitsluitend met een droog of lichtjes vochtig en niet-pluizend doekje.

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om het toestel te reinigen.

**F. TECHNISCHE KENMERKEN**

Materiaal: legering 6061 en staal

Compatibel met de systemen IOS 9.0 en Android 4.3 en latere versies

Oplaadbare lithiumbatterij 3,7V 150mAh

Bestand tegen temperaturen van -20°C tot +70°C en een vochtigheidsgraad van 5% tot 95%

Bestand tegen waterspatten (IP65)

Neemt tot 20 verschillende vingerafdrukken op

Verwijdering van het apparaat



Europese richtlijn 2012/19/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.



**Warning:** Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.



## A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Do not place any part of this appliance in water or any other liquid.
3. Do not handle the unit or plug with wet hands.
4. Never try to repair it by yourself. It must be repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
5. The power cable must be checked regularly to avoid damage. If the power cable is damaged it must be replaced by a qualified service center to avoid any danger.
6. Do not let the power cord on the edge of a table or work surface, and prevent it comes into contact with hot surfaces.
7. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
8. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
9. This unit is not designed to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.

## B. HOW TO USE IT

### 1) Recharge battery

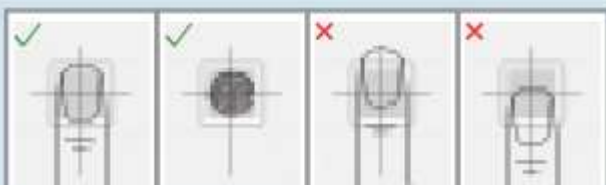
- Lift the rubber protection cover to plug in the charging cable
- Connect the other end of the cable to a USB charger
- Leave to charge for about 1,5 hours.
- Unplug the cable and put back the rubber cover to ensure the product is waterproof in case of rain when it is used.



### 2) Save fingerprint

Thank you for purchasing our products. The default of this product is none account status, any fingerprint can be unlocked. Your finger will become the key after setting. The first user's fingerprint is the administrator's fingerprint, all new fingerprint need be confirmed by administrator.

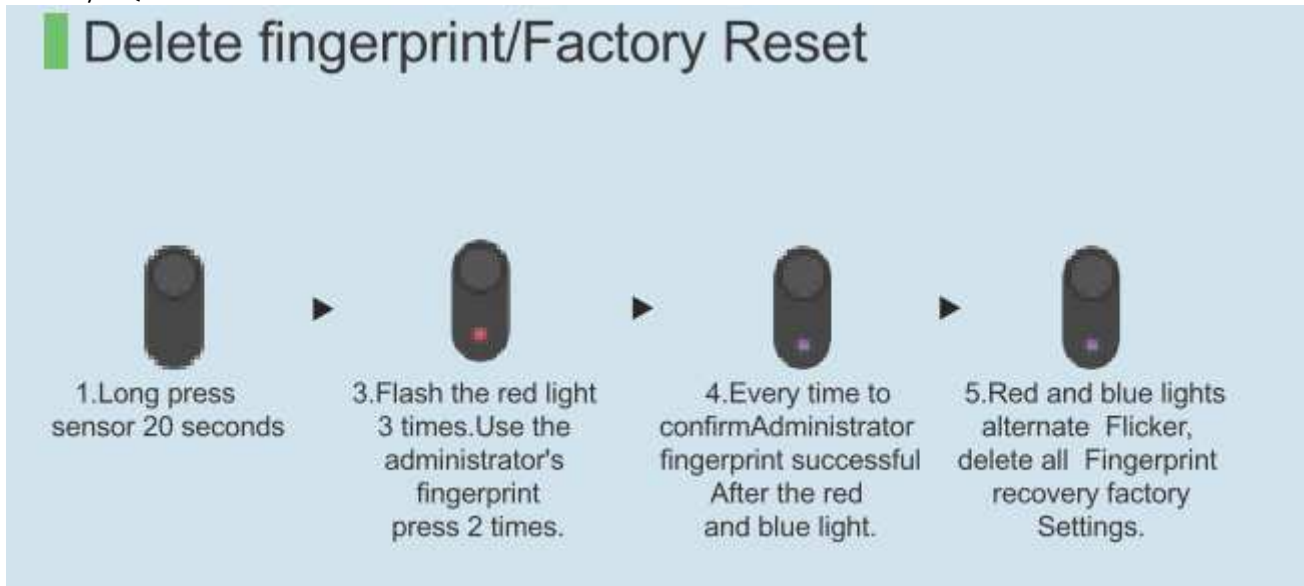
## Collect fingerprint tips



## Indicator

Different indicator represents different devices and status. Please check the details as below chart:

Indicator Status	Indicator Status
Low power	Red light and blue lights flashed alternately
Charging	Blue lights breathe brightly
Full charged	Blue light always on
Fingerprint acquisition mode	Flash blue light for 3 times
Fingerprint collection successful	Blue light
Administrator fingerprint authorization	Red blue light
Unlock success	Blue light
Delete fingerprint mode	Red light
Failed to collect fingerprint	Red light



**C. USE**

Once your device is fully charged and you have registered the fingerprints, you can use it to protect your bike from theft.

Push the male part or pen to lock the anti-theft.

To unlock the lock, place your finger so that the device recognizes your fingerprint: the cable lock unlocks automatically.



**D. TROUBLESHOOTING**

Question	Reason	Solution
Touch the fingerprint sensor, The indicator light is not on	No power	Please charge the fingerprint padlock
	Stand by	Please touch the fingerprint reader
Can not be rechargeable	Is there any foreign matter at the charging port	Please keep the charging port clean and tidy
Can not unlock	Your finger is too dry.	Please rub or breathe on your fingers
	Your fingers are too wet	Please wipe the sweat or water off your fingers
	Dirty fingerprints	Please keep your fingers clean
	The fingerprint sensor is not clean	Please wipe off the fingerprint reader.

**E. CARE AND MAINTENANCE**

Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.

Do not use abrasive cleaners to clean the unit.

**F. FEATURES**

Materials: alloy 6061 and steel

Compatible with iOS 9.0 and Android 4.3 and other later versions

Rechargeable lithium battery 3.7V 150mAh

Resists temperatures ranging from -20C to 70C and humidity ranging from 5% to 95%

Resists water splashes (IP65)

Recording up to 20 different fingerprints